



ΕΛΛΗΝΟ-ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝΟΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΜΕΛΒΟΥΡΝΗΣ  
Ιδρύθηκε το 1970  
GREEK-AUSTRALIAN CULTURAL LEAGUE OF MELBOURNE INC.  
Established in 1970

[www.gacl.com.au](http://www.gacl.com.au)

## ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ Νο. 2/2020 – ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 2020

Αγαπητοί φίλοι και φίλες και μέλη του Συνδέσμου,

Ελπίζουμε να είστε καλά στην υγεία σας σ' αυτή τη δύσκολη περίοδο που περνάμε με τους περιορισμούς λόγω της πανδημίας του κορονοϊού.

Δυστυχώς η κατάσταση που επικρατεί μας αποκλείει να οργανώσουμε τις εκδηλώσεις του Συνδέσμου μας όπως είχαμε προγραμματίσει. Αυτό στενοχωρεί όλους, ιδιαίτερα καθώς το 2020 συμπληρώνονται 50 χρόνια από την τελική επίσημη ίδρυση του Συνδέσμου. Ωστόσο επιθυμούμε να κρατήσουμε τα μέλη του Συνδέσμου ενήμερα για το τι μπορούμε να προσφέρουμε μέχρι το τέλος της χρονιάς.

Επίσης, σας υπενθυμίζουμε να ανανεώσετε τη συνδρομή σας αν δεν το έχετε κάμει ήδη. Πληροφορίες για την ανανέωση συνδρομής θα βρείτε στο τέλος του Δελτίου και στις δύο γλώσσες. Παρακαλούμε ειδοποιήστε μας με email στη διεύθυνση [membershipgacl@gmail.com](mailto:membershipgacl@gmail.com) ή τηλεφωνικά (03 9885 8715 ή 0428 968 715) ότι έχετε πληρώσει τη συνδρομή σας για να σας στείλουμε τη σχετική απόδειξη.

Η ετησία συνδρομή παραμένει στα \$25.00 και συμπεριλαμβάνει το φετινό τεύχος 66 του περιοδικού μας **Αντίποδες** που έχουμε ήδη στείλει στο τυπογραφείο. Σας παρακαλούμε να πληρώσετε \$5.00 επιπλέον για να καλυφθούν τα ταχυδρομικά έξοδα του περιοδικού.

### Ε Κ Δ Η Λ Ω Σ Ε Ι Σ

#### 1. ΕΤΗΣΙΑ ΟΜΑΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΕΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΤΕΧΝΩΝ ANTIPODEAN PALETTE 2020

Φέτος την ετησία ομαδική έκθεση **Antipodean Palette** - που διοργανώνεται για δέκατη συνεχή χρονιά - μπορείτε να την δείτε στον ιστότοπο του Συνδέσμου ([www.gacl.com.au](http://www.gacl.com.au)).

Το θέμα της έκθεσης ήταν «Σε Απομόνωση» (*In Isolation*). Δεκαπέντε καλλιτέχνες εκθέτουν τα έργα τους. Ευχαριστούμε την **Αφροδίτη Καραλή** και τη **Βάση Πέτρου** για την οργάνωση της έκθεσης στο διαδίκτυο. Τα εργαστήρια, το ποιητικό απόγευμα, και άλλες εκδηλώσεις που είχαμε προγραμματίσει να γίνουν στα πλαίσια της Έκθεσης, ακυρώθηκαν.

#### 2. ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ «ΑΝΤΙΠΟΔΕΣ» Τεύχος 66, 2020

Το περιοδικό φέτος σημειώνει 47 χρόνια αδιάλειπτης κυκλοφορίας, και περιλαμβάνει έργα λογοτεχνών και καλλιτεχνών, μελών και φίλων του Συνδέσμου μας στην ελληνική ή αγγλική γλώσσα όπως ποιήματα, διηγήματα, στοχασμούς, μελέτες, βιβλιοκριτικές, συνεντεύξεις, καθώς και έργα εικαστικών τεχνών.

Το Τεύχος 66 θα είναι αφιερωμένο στο έργο των Ελληνο-Αυστραλών καλλιτεχνών εικαστικών τεχνών και στα 10 χρόνια του **Antipodean Palette**. Επίσης θα περιέχει ένα αφιέρωμα στο έργο της συγγραφέας Βάσως Καλαμάρα.

Η παρουσίαση του περιοδικού, λόγω των περιορισμών, δεν θα γίνει φέτος όπως συνηθίζαμε στο παρελθόν. Το περιοδικό θα σας αποσταλεί ταχυδρομικώς. Το Δ.Σ. διερευνά τη σύσταση ηλεκτρονικής μορφής του περιοδικού και θα ανακοινώσουμε σχετικές πληροφορίες σύντομα.

#### 3. ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

Ο ετήσιος Λογοτεχνικός Διαγωνισμός καλύπτει έργα γραμμένα στην Ελληνική ή Αγγλική γλώσσα, από συγγραφείς που διαμένουν στην Αυστραλία, στις ακόλουθες κατηγορίες: (α) *ποίηση* και (β) *διήγημα*.

Η κριτική επιτροπή αποτελούνταν από τους-

*Συντονίστρια*: – **Καίτη Αλεξοπούλου, ΟΑΜ**, Πρόεδρος ΕΛΠΣ και τους *κριτές*-

- **Dr Christos N. Fifis** (Honorary Research Associate, La Trobe University)
- **Dr Angela Evangelinou-Yiannakis** (Academic – ACU, UWA; Honorary Research Fellow – University of Western Australia).
- **Mr Konstantinos Kalymnios** (Lawyer, Writer, Columnist)

Θα βρείτε την πλήρη λίστα των βραβευθέντων στο Αγγλικό κείμενο του Δελτίου. **Ευχαριστούμε όσους υπέβαλαν έργα τους για βράβευση, τους κριτές και τους χορηγούς.**

Δυστυχώς δεν θα γίνει η τελετή απονομής των βραβείων φέτος. Οι βραβευμένοι λογοτέχνες και στις δύο γλώσσες θα παραλάβουν ταχυδρομικώς τα τιμητικά διπλώματα και τις χρηματικές επιταγές στο πρώτο βραβείο κάθε κατηγορίας και γλώσσας.

#### 4. **ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ**

Η ομάδα των ενδιαφερομένων εξακολουθεί να δημιουργεί με την καθοδήγηση της γνωστής ζωγράφου **Μαίρης Ραφαήλ**, πίνακες με ακρυλικά. Η επικοινωνία γίνεται ηλεκτρονικά και ομαδικές συναντήσεις μέσω Messenger κάθε δυο εβδομάδες, το Σάββατο στις 2:00 μμ.

Ελπίζουμε να έχουμε μια ομαδική έκθεση όταν πάψουν οι περιορισμοί. Θα σας ενημερώσουμε σχετικά.

#### 5. **ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΙΣ**

Όλες οι προγραμματισμένες βιβλιοπαρουσιάσεις ακυρώθηκαν.

#### 6. **ΕΤΗΣΙΑ ΔΙΑΛΕΞΗ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΔΗΜΗΤΡΗ ΤΣΑΛΟΥΜΑ**

Αυτή η εκδήλωση είχε προγραμματιστεί για την **Πέμπτη 17 Σεπτεμβρίου**, στα πλαίσια των σεμιναρίων της ΕΟΚΜΒ στην Αίθουσα της Ελληνικής Κοινότητας, 168 Lonsdale Street, Melbourne αλλά ακυρώθηκε και την ίδια βραδιά δόθηκε εικονογραφημένη ομιλία από τον καθηγητή Βρασίδα Καραλή για τον Ηλία Καζάν που μπορείτε να δείτε στο You Tube (<https://www.youtube.com/user/gocmv/videos>).

#### 7. **ΣΥΝΑΥΛΙΑ**

Η συναυλία αυτή με έργα Ελλήνων συνθετών της Αυστραλίας και ιδιαίτερα με συνθέσεις εμπνευσμένες από έργα ντόπιων Ελλήνων ποιητών ερμηνευμένες από γνωστούς μας μουσικούς και τραγουδιστές προγραμματιζόνταν να γίνει τον Νοέμβριο του 2020, κλείνοντας τη συμπλήρωση της πεντηκονταετίας του Συνδέσμου μας. Δυστυχώς αναβάλλεται.

#### 8. **ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΑΥΣΤΡΑΛΩΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ: ΜΙΑ ΝΕΑ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ**

Ο Ελληνο-Αυστραλιανός Πολιτιστικός Σύνδεσμος (ΕΛΠΣ) προσκαλεί καλλιτέχνες να εγγραφούν στον **ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΕΛΛΗΝΟ-ΑΥΣΤΡΑΛΩΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΩΝ (ΚΕΑΚ)** - μια νέα πρωτοβουλία. Ο ΚΕΑΚ σκοπό έχει να καθιερωθεί ως μια εξέδρα για την προβολή και υποστήριξη Ελληνο-Αυστραλών καλλιτεχνών που δραστηριοποιούνται κυρίως στην Αυστραλία.

Ο ΚΕΑΚ θα προσφερθεί μέσω διαδικτύου, ως ψηφιακή πηγή που θα φέρει Ελληνο-Αυστραλούς καλλιτέχνες στην προσοχή της ευρύτερης κοινωνίας. Επίσης, ο Κατάλογος θα μπορέσει να χρησιμοποιηθεί στην έρευνα και στην παιδεία, από καλλιτέχνες, επιμελητές εκθέσεων, καθηγητές, σπουδαστές και το γενικό κοινό και θα καθιερωθεί ως ένα πολύτιμο αρχείο των Ελληνο-Αυστραλιανών τεχνών παγκόσμια αναγνωρισμένο.

Ο ΕΑΠΣ θα προβάλλει και θα υποστηρίζει όσους εγγραφούν στον Κατάλογο, με την δημοσίευση στο διαδίκτυο βιογραφικών σημειωμάτων, αναφορές των καλλιτεχνών, εικόνες έργων τους και συνδέσεις (links). Οι καλλιτέχνες θα έχουν την ευκαιρία να καταγράψουν τη δουλειά τους σε ένα διεθνώς αναγνωρισμένο αρχείο, να δικτυωθούν με συναδέλφους τους και με το ευρύτερο κοινό, να συμμετέχουν σε καλλιτεχνικές εκδηλώσεις και εργαστήρια και να αποκτήσουν γνώσεις και πείρα σε διάφορους τομείς όπως τη διαχείριση καλλιτεχνικών εκδηλώσεων, την επικοινωνία, το μάρκετινγκ κλπ. και έτσι να βοηθήσουν ενεργά στην ευρύτερη αναγνώριση του έργου των Ελληνο-Αυστραλών καλλιτεχνών.

Όσοι και όσες επιθυμείτε να εγγραφείτε στον ΚΕΑΚ, επικοινωνήστε στην ηλεκτρονική διεύθυνση [infoaclm@gmail.com](mailto:infoaclm@gmail.com). Περισσότερες πληροφορίες θα αναρτηθούν σύντομα στον ιστότοπο του Συνδέσμου, στο Facebook και στο Instagram.

## 9. ΕΤΗΣΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Η ΕΓΣ για το 2020 δεν θα πραγματοποιηθεί.

Ο Σύνδεσμος έχει πάρει παράταση από το σχετικό τμήμα του πολιτειακού Υπουργείου Δικαιοσύνης μέχρι τον Μάρτιο 2021. Θα ενημερωθείτε σχετικά στις αρχές του έτους.

---

## NEWSLETTER No. 2/2020 – NOVEMBER 2020

Dear members and friends of the GACLM,

We trust you are in good health during these difficult times, bearing the restrictions imposed on us due to the coronavirus pandemic.

Unfortunately, this situation prevents us from undertaking the scheduled events. This is disconcerting to all, especially as this year sees the completion of 50 years from the official founding of our League. However, we wish to keep you up to date.

We also like to remind you about the renewal of your subscription (if you have not done so already). You will find the information about subscription renewal at the end of this Newsletter in both languages. Please let us know via email to [membershipgacl@gmail.com](mailto:membershipgacl@gmail.com) or by telephone to 03 9885 8715 or 0428 968 715 that you had paid your subscription so that we can send you the receipt. The annual subscription remains at \$25.00 and includes this year's Issue No. 66 of our periodical **Antipodes** which is now at the printers. We ask that you pay an extra \$5.00 for the postage because all periodicals this year will be mailed to you due to the restrictions.

---

## E V E N T S

### 1. ANNUAL GROUP VISUAL ARTS EXHIBITION 'ANTIPODEAN PALETTE 2020'

This year you will find the **Antipodean Palette** Group Exhibition – now in its tenth consecutive year- on the website of the League [www.gacl.com.au](http://www.gacl.com.au). The theme of the Exhibition was 'In Isolation' with 15 artists participating.

We thank **Aphroditi Karalis** and **Vasy Petros** for creating the exhibition on-line and the virtual gallery exhibiting the artists' creations.

The workshops, poetry afternoon, etc., scheduled to run concurrently with the **Antipodean Palette** group art exhibition were cancelled.

### 2. PERIODICAL ANTIPODES, ISSUE 66/2020

As usual, this issue includes works submitted by our members and friends such as poems, short stories, studies, essays, book reviews and other literary works, interviews and profiles in Greek and English and the Visual Arts.

Issue 66, 2020 is dedicated to the work of Greek- Australian visual artists and the 10 years of the *Antipodean Palette* and it also includes a tribute to the work of writer Vasso Kalamaras.

The results of the Literary Competition 2020 are also published as well as the works of the first-place winners.

The periodical's launch will not go ahead as in previous years due to all the uncertainties and restrictions of the pandemic. You will receive the periodical in the mail. Also, the A.C. is looking into creating an electronic form (e-periodical) and we will inform you in due course.

### 3. LITERARY COMPETITION 2020

The Literary Competition this year comprised of works written in Greek or English, by writers **residing in Australia**, in the following categories: (i) *Poetry* and (ii) *Short story*.

The judging panel consisted of-

*Coordinator: Cathy Alexopoulos*, OAM, (President GACL) and *Judges:*

- **Dr Christos N. Fifis** (Honorary Research Associate, La Trobe University)
- **Dr Angela Evangelinou-Yiannakis** (Academic – ACU, UWA; Honorary Research Fellow – University of Western Australia).
- **Konstantinos Kalymnios** (Lawyer, Writer, Columnist)

The recipients were as follows: -

#### **Ποίηση Ελληνική γλώσσα**

1<sup>ο</sup> Βραβείο: *Ξημέρωμα* - **Γεράσιμος Μ. Λυμπεράτος**

2<sup>ο</sup> Βραβείο: *Η Φωνή του Πόντου* – **Konnor Terzakis**

3<sup>ο</sup> Βραβείο: Δεν απονέμεται βραβείο

Έπαινος Α: *Τα δύσκολα στα μισά της Νύχτας*- **Χρήστος Νιάρος**

Έπαινος Β: *Ο Αλή Πασάς στα Γιάννενα* – **Ανδριάννα Καραμήτρου**

#### **Πεζό Ελληνική γλώσσα**

1<sup>ο</sup> Βραβείο Ισοβάθμιο: *Ο Καπετάν Ντούντουλας*- **Βασίλειος Μαλλικούρτης**,

1<sup>ο</sup> Βραβείο Ισοβάθμιο: *Το Κλειδί*- **Γιάννης Γεωργίου**

2<sup>ο</sup> Βραβείο: Δεν απονέμεται βραβείο

3<sup>ο</sup> Βραβείο: *Η Δύναμη της πρώτης αγάπης*– **Γεράσιμος Μ. Λυμπεράτος**

#### **Poetry in English**

1<sup>st</sup> Prize: *The Hot Breaths of Anemoi*- **Elektra Orfanos**

2<sup>nd</sup> Prize: *Diaspora footnotes*- **Jena Woodhouse**

3<sup>rd</sup> Prize: *Twilight of Hellas* – **Theofilos N. Rigas**

#### **Short Story in English**

Joint 1<sup>st</sup> Prize: *Protomayia*- **Chris Papachristos**,

Joint 1<sup>st</sup> Prize: *Fifi and the Fig Tree* – **Konstantina Dounis**

2<sup>nd</sup> Prize: *A set of wall robes* – **Xenia Toul**

3<sup>rd</sup> Prize: *A conversation with Peter* – **Nina Koufomanolis**

Due to the restrictions we will not be having the official ceremony but all awards will be mailed to the winners. **We congratulate the award recipients and thank all participants, the judges and the sponsors.**

### 4. PAINTING COURSE

The participants continue to create paintings in acrylics under the supervision of the accomplished landscape painter **Mary Raphael**. Communication is usually every second Saturday

at 2:00 pm via Messenger. We hope to mount a group exhibition when the restrictions are lifted and we will inform you in due course.

#### 5. **BOOK LAUNCHES**

All previously scheduled book launches for 2020 were cancelled.

**6. ANNUAL DIMITRIS TSALOUMAS MEMORIAL LECTURE:** This was scheduled for **Thursday 17 September**, at the Greek Community Centre, 168 Lonsdale Street, Melbourne, within the GOCMV seminars programme but was cancelled and was replaced by Professor Vrasidas Karalis' illustrated talk on Elia Kazan, available on You Tube (<https://www.youtube.com/user/gocmv/videos>).

#### 7. **CONCERT**

The music concert with works by Greek-Australian composers, to particularly showcase compositions inspired by works of local poets performed by our well-known musicians and singers is now postponed.

#### 8. **GREEK-AUSTRALIAN ARTISTS DIRECTORY: A NEW INITIATIVE**

The Greek-Australian Cultural League (GACL) is inviting artists to register to this new platform to support artists in what will be the first '**GREEK-AUSTRALIAN ARTISTS DIRECTORY**'.

The GAAD will be available as an online digital resource, introducing Greek Australian artists (and small art groups) to the wider community. It can also be utilised for research and education by artists, curators, teachers, students and the general public. It will become an important community resource and an archive of Greek-Australian art and in Australia, worthy of international recognition.

The GACL intends to support and promote those registered by sharing insights into this creative community with online publication of biographies, art statements, links and art work images. Artists will also have the opportunity to document their practise in an internationally recognised, archival community resource; network with other artists and the wider community; promote and advertise their artwork and events online and through the GACL's social media, its periodical and news print channels; participate in online art events and artist-led community workshops and train across a range of skills such as arts administration, event management, curatorial projects, publishing, marketing, community engagement and arts advocacy through the GACL's volunteer program and thus assist in amplifying the voice of Greek-Australian artists.

If you are an established or emerging artist you are welcome to register by contacting the GACL Art team through [infogaclm@gmail.com](mailto:infogaclm@gmail.com). Further updates and information regarding the GAAD will be posted shortly on the GACL website, Facebook and Instagram.

#### 9. **ANNUAL GENERAL MEETING**

The 2020 AGM will not be held.

The League has been granted an extension by the state Department of Justice till March 2021. We will inform you at the beginning of the year.

#### 10. **ΑΝΑΝΕΩΣΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ -2020**

#### **SUBSCRIPTION RENEWAL-2020**

Παρακαλούμε τα μέλη μας που δεν έχουν ακόμη ανανεώσει την ετήσια συνδρομή τους, να φροντίσουν να τακτοποιήσουν την εκκρεμότητα αυτή ώστε να μπορούν να προμηθευτούν το περιοδικό δωρεάν. Σημειώνεται, ότι ο Σύνδεσμος δεν έχει άλλους πόρους κάλυψης των λειτουργικών του εξόδων και

έκδοσης του περιοδικού «ΑΝΤΙΠΟΔΕΣ». Η βιωσιμότητά του Συνδέσμου εξαρτάται από την  
συμπαράσταση των μελών του.

We request members who have not as yet renewed their annual subscription  
to take care of this irregularity so that they may be able to receive our periodical free of charge.  
Please note that our League has no other financial resources to meet its operating expenses and cover  
the expenses for the publication of the periodical *ANTIPODES*.  
The very sustainability of the League is very much incumbent upon the support of its members.

Όνοματεπώνυμο/Name and

Surname.....

Διεύθυνση/Address:.....

Τηλ/ Tel:.....E-mail: .....

Ετησία συνδρομή: Αυστραλία: \$30.00 \*συμπ. τα ταχυδρομικά .  Εξωτερικό: \$ 50.00

Annual membership: Australia: \$30.00\*inc. postage.  Overseas: \$ 50.00

\*ειδικά φέτος το περιοδικό θα σταλεί ταχυδρομικώς λόγω των απαγορεύσεων

\*this year the periodical will be posted due to the restrictions.

Δωρεά (προαιρετική):/ Donation (optional): \$.....

Ταχυδρομήστε στο / Please mail to-

GREEK-AUSTRALIAN CULTURAL LEAGUE OF MELBOURNE

Melbourne University, P.O. Box 4307, Parkville, VIC 3052, Australia

Should you wish to renew your membership online you can follow the instructions-

Account name: Greek-Australian Cultural League of Melbourne

Bank Name: Commonwealth Bank

BSB: 063011

Account Number: 00902863

Reference: Place your Surname and the word "Membership" as Reference.

Send us an email to [membershipgacl@gmail.com](mailto:membershipgacl@gmail.com) that you have paid online so, we can issue and send you a receipt.

**Cathy Alexopoulos**  
President

**John Georgiou**  
General Secretary

P.O. Box 4307, Melbourne University, Parkville, VIC, 3052, Australia, [www.gacl.com.au](http://www.gacl.com.au)  
President: Cathy Alexopoulos: Tel. +61 3 9885 8715; 0428968715; [cathyalex@hotmail.com](mailto:cathyalex@hotmail.com)  
General Secretary: John Georgiou: Tel. 0466 99 22 70; [i.georgiou@bigpond.com](mailto:i.georgiou@bigpond.com)